

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieser thermoelektrischen Kühl- und Wärmebox mit Getränkehalter. Sie hilft Ihnen unterwegs dabei, Ihre Speisen und Getränke zu kühlen bzw. warmzuhalten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Kühl- und Wärmebox optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- Kühl- und Wärmebox
- 12 V-Anschlusskabel
- Tragegurt
- Bedienungsanleitung

**Technische Daten**

Stromversorgung	12 V, 4 A
Leistungsaufnahme	48 W
Kapazität	7,5 l
Stehhöhe für Flaschen	max. 23,5 cm
Trageriemen	140 cm
Kühlung	20°C unter Umgebungstemperatur
Heizleistung	bis 60°C
Maße	18 x 30 x 31 cm
Gewicht	1,8 kg

**Inbetriebnahme**

Schließen Sie das Anschlusskabel an den DC-Ausgang der Kühl- und Wärmebox an.  
Starten Sie dann den Motor Ihres Autos.  
Verbinden Sie erst danach den 12 V-Kfz-Adapter mit dem Zigarettenanzünder/Power Outlet Ihres Autos.

**Verwendung**

Um die Kühl- und Wärmebox als Wärmebox zu verwenden, schieben Sie den Schalter auf die Position Hot.... Die rote LED-Anzeige geht an.  
Die Kühl- und Wärmebox ist dazu gedacht, warme Speisen und Getränke warmzuhalten. Sie ist nicht dazu geeignet, kalte Speisen und Getränke zu erhitzen.

Um die Kühl- und Wärmebox als Kühlbox zu verwenden, schieben Sie den Schalter auf die Position Cold.... Die grüne LED-Anzeige geht an.



**HINWEIS:**

*Um die gewünschte Kühltemperatur zu erreichen, lassen Sie die Box für eine Stunde laufen.*

Um zu gewährleisten, dass die Kühlbox die maximale Kühltemperatur schnellstmöglich erreicht, sollten Sie die Speisen oder Getränke, die Sie in der Kühlbox aufbewahren möchten, vorher bereits im Kühlschrank heruntergekühlt haben. Die Kühlfunktion wird erst beendet, wenn Sie die Kühl- und Wärmebox ausschalten bzw. von der Stromversorgung trennen. Die Speisen und Getränke bleiben danach noch einige Zeit kühl, die Temperatur steigt aber langsam an (bis die Umgebungstemperatur erreicht ist).

Die Kühl- und Wärmebox ist nicht für die Lagerung von Flüssigkeiten in offenen Behältern geeignet.

Schalten Sie nicht abrupt zwischen der Kühl- und Wärmefunktion um; lassen Sie die Kühl- und Wärmebox vor einem Wechsel ca. 30 Minuten lang ausgeschaltet.

**Reinigung und Pflege**

Schalten Sie die Kühl- und Wärmebox aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung. Lassen Sie die Kühl- und Wärmebox zunächst abkühlen, wenn Sie sie zuvor als Wärmebox verwendet haben.

Die Oberfläche reinigen Sie am besten mit einem angefeuchteten Tuch. Wenn nötig können Sie ein wenig Spülmittel verwenden.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel.

**Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!

- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Produkt ist nicht dafür geeignet, kalte Speisen oder Getränke zu erhitzen, es ist dafür geeignet, warme Speisen oder Getränke warmzuhalten.
- Gießen Sie kein Wasser in das Produkt und geben Sie kein Eis oder kühlende Flüssigkeiten hinein.
- Transportieren Sie das Produkt nie in Seitenlage, sondern immer aufrecht stehend.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- Schalten Sie nicht abrupt zwischen der Kühl- und Wärmefunktion um; lassen Sie die Kühl- und Wärmebox vor einem Wechsel ca. 30 Minuten lang ausgeschaltet.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Berühren Sie den Adapter nie mit nassen oder feuchten Händen.
- Trennen Sie das Gerät immer zuerst von der Stromversorgung, indem Sie den Adapter aus dem Zigarettenanzünder/Power Outlet ziehen, bevor Sie Ihr Auto starten. Eine Überspannung kann das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Zubehörteile.
- Achten Sie auf eine gute Belüftung des Gerätes, um eine Überhitzung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden und reinigen Sie sie von Staub und Schmutz.
- Lassen Sie das Gerät nie in eingeschaltetem Zustand im Auto zurück.
- Schließen Sie das Gerät niemals direkt an einen 32 V-Zigarettenanzünder eines LKWs oder Busses an.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige



Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-9173-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-9173 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.lescars.de](http://www.lescars.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

### Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette glacière électrique isotherme, qui vous aidera à réfrigérer ou garder au chaud vos aliments et boissons, à la maison comme en voyage. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### Contenu

- Glacière thermoélectrique
- Câble d'alimentation 12 V
- Sangle de transport
- Mode d'emploi

### Caractéristiques techniques

Alimentation	12 V, 4 A
Puissance absorbée	48 W
Capacité	7,5 L
Sangle de transport	140 cm
Rafrâchissement	Jusqu'à 20 °C de moins que la température ambiante
Puissance de chauffe	Jusqu'à 60 °C
Dimensions	18 x 30 x 31 cm
Poids	1,8 kg

### Mise en marche

Branchez le câble de connexion à la prise DC de la glacière thermoélectrique.  
Allumez le moteur de votre véhicule.  
Branchez ensuite l'adaptateur 12 V dans la prise allume-cigare de votre véhicule.

### Utilisation

Pour utiliser l'appareil pour maintenir des aliments au chaud, placez le bouton sur la position Hot. La LED rouge s'allume. L'appareil est destiné à maintenir au chaud des boissons ou aliments chauds. Il n'est pas destiné à réchauffer des boissons ou aliments froids.

Pour utiliser l'appareil pour maintenir des aliments au frais, placez le bouton sur la position Cold. La LED verte s'allume.



#### NOTE :

*Pour atteindre la température souhaitée, laissez fonctionner la glacière pendant une heure.*

Pour que la glacière atteigne la température de rafraîchissement maximale le plus rapidement possible, faites refroidir les aliments ou boissons au réfrigérateur avant de les placer dans la glacière.

La fonction de refroidissement s'arrête lorsque vous éteignez la glacière électrique ou que vous la débranchez. Les aliments et boissons restent frais encore quelques temps, mais la température remonte progressivement (jusqu'à atteindre la température ambiante).

N'utilisez pas la glacière électrique isotherme pour stocker des liquides dans des récipients ouverts.

Ne passez pas brutalement de la fonction rafraîchissement à la fonction de maintien au chaud. Entre ces deux types d'utilisation, laissez la glacière débranchée pendant environ 30 minutes.

### Nettoyage et entretien

Eteignez la glacière thermoélectrique et débranchez l'alimentation. Si vous venez d'utiliser la fonction de maintien au chaud, laissez d'abord la glacière refroidir.

Pour la nettoyer, utilisez de préférence un chiffon humidifié. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un peu de liquide vaisselle.

N'utilisez jamais de produits nettoyants ou abrasifs.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil n'est pas conçu pour faire chauffer des boissons ou aliments froids. Il est conçu pour maintenir au chaud des boissons ou aliments chauds.
- Ne versez pas d'eau dans l'appareil et n'y placez pas de glace ou de liquide refroidissant.
- Ne transportez pas le produit de côté, mais toujours bien droit.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou le connecteur présente des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Ne passez pas brutalement de la fonction rafraîchissement à la fonction de maintien au chaud. Entre ces deux types d'utilisation, laissez la glacière débranchée pendant environ 30 minutes.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Avant de démarrer votre voiture, coupez toujours l'alimentation de l'appareil en débranchant l'adaptateur de la prise allume-cigare. Une surtension peut endommager le produit.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis.
- Afin d'éviter une surchauffe, veillez à une bonne ventilation de l'appareil. Veillez à ce que les fentes d'aération de soient pas

obstruées. Éliminez la poussière et les salissures qui pourraient s'y trouver.

- Ne laissez jamais l'appareil en état de marche dans un véhicule.
- Ne branchez jamais directement l'appareil à la prise allume-cigare 32 V d'un camion ou d'un bus.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

#### **Consignes importantes concernant le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit **pas** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

#### **Déclaration de conformité**

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-9173 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr/](mailto:qualite@pearl.fr)